



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 9 lipca 2013 r.

Poz. 4866

UCHWAŁA NR XXVII/273/13 RADY GMINY ZEBRZYDOWICE

z dnia 27 czerwca 2013 r.

w sprawie zmiany budżetu na 2013 rok

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4, art.40 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz. U. 2013 r. poz. 594) i art.211, art.212 i art.237 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. 2009 r. Nr 157, poz. 1240 ze zmianami), **Rada Gminy Zebrzydowice uchwala, co następuje:**

§1. Zwiększyć dochody budżetu gminy na 2013 rok	o kwotę	633 000,00 zł
Zwiększyć wydatki budżetu gminy na 2013 rok	o kwotę	633 000,00 zł

Zmian dokonać zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały.

1.	Dochody po zmianie wynoszą	41 327 619,50 zł
	w tym: 1) dochody bieżące	32 685 498,29 zł
	2) dochody majątkowe	8 642 121,21 zł
2.	Wydatki po zmianie wynoszą	40 680 849,57 zł
	w tym: 1) wydatki bieżące	29 038 263,28 zł
	2) wydatki majątkowe	11 642 586,29 zł
3.	Nadwyżka budżetu po zmianie wynosi	646 769,93 zł
	i zostaje przeznaczona na spłatę pożyczek	
4.	Przychody po zmianie wynoszą	5 403 051,34 zł
	w tym: a) z kredytu zaciągniętego w banku krajowym	1 500 000,00 zł
	b) z pożyczek z WFOŚ i GW	2 573 287,00 zł
	c) z wolnych środków, jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu wynikającej z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	1 329 764,34 zł
5.	Rozchody po zmianie wynoszą	6 049 821,27 zł
	w tym: a) spłat kredytów zaciągniętych	1 970 000,00 zł

w bankach krajowych	
b) spłat pożyczek zaciągniętych w WFOŚ i GW	55 960,00 zł
c) spłat pożyczek zaciągniętych w BGK na wyprzedzające finansowanie	3 821 361,27 zł
d) spłaty pożyczki zaciągniętej w EFRWP	187 500,00 zł
e) z tytułu udzielenia pożyczek	15 000,00 zł

§ 2. Zmienić następujące załączniki do Uchwały Nr XXIII/218/12 Rady Gminy Zebrzydowice z dnia 28 grudnia 2012r. w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Zebrzydowice na rok 2013:

1. Załącznik nr 3 - Przychody i dochody oraz rozchody i wydatki budżetu gminy na 2013 r., który otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

2. Załącznik nr 9 - Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu, który otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

3. Załącznik nr 10 - Wydatki majątkowe, który otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Zebrzydowice.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Gminy
Zebrzydowice

mgr Kazimierz Grygierek

Załącznik Nr 1
do Uchwały Rady Gminy
Nr XXVII/273/13
z dnia 27 czerwca 2013 r.

Zmiana dochodów

Dział	Treść	Zwiększenie dochodów
600	Transport i łączność	51 000,00
	Dotacje celowe otrzymane z samorządu województwa na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego - Środki z Województwa Śl na dofinansowanie zad.pn. "Modernizacja drogi dojazdowej do gruntów rolnych - Tuwima boczna w Kaczycach" <i>Dochody majątkowe</i>	51 000,00
801	Oświata i wychowanie	582 000,00
	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt. 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich - Środki z EFRR w ramach RPO Woj..Śl. Na lata 2007-2013 na zad. pn. "Rewitalizacja budynku "Starej szkoły" w Zebrzydowicach na potrzeby Centrum Aktywności Lokalnej oraz cele edukacyjne" <i>Dochody majątkowe</i>	582 000,00
Razem:		633 000,00

Zmiana wydatków

Dział	Rozdział	Treść	Zwiększenie wydatków
010		Rolnictwo i łowiectwo	177 000,00
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	177 000,00
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (z wyłączeniem inwestycji i zakupów inwestycyjnych na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych)- zad.pn. "Budowa SUW w Kończycach Małych wraz z odcinkiem sieci tranzytowej i modernizacją urządzeń związanych z dostawą wody pitnej" - dotacja dla GZWiK	102 000,00
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (z wyłączeniem inwestycji i zakupów inwestycyjnych na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych)- zad.pn. "Projekty rozbudowy sieci wodociągowej w gminie Zebrzydowice" - dotacja dla GZWiK	75 000,00

600		Transport i łączność	310 970,00
	60016	Drogi publiczne gminne	310 970,00
		wydatki bieżące jednostek budżetowych związane z realizacją ich statutowych zadań	205 970,00
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (z wyłączeniem inwestycji i zakupów inwestycyjnych na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych)- <i>zad. pn. "Modernizacja drogi dojazdowej do gruntów rolnych-Tuwima boczna w Kaczycach"</i>	105 000,00
630		Turystyka	69 000,00
	63095	Pozostała działalność	69 000,00
		inwestycje i zakupy inwestycyjne na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych- <i>zad.pn. "Rewitalizacja terenu rekreacyjnego w Centrum Zebrzydowic - urządzenie placu zabaw"</i>	69 000,00
750		Administracja publiczna	1 030,00
	75095	Pozostała działalność	1 030,00
		wydatki bieżące na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych- <i>zad.pn. "Program Rozwoju Subregionu Południowego Województwa Śl./Plan Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych celem wzmocnienia współpracy między JST koniecznych do realizacji wspólnych działań na obszarze funkcjonalnym"</i>	1 030,00
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	75 000,00
	90003	Oczyszczanie miast i wsi	75 000,00
		dotacje na zadania bieżące	75 000,00
Razem:			633 000,00

Załącznik Nr 2
do Uchwały Rady Gminy
Nr XXVII/273/13
z dnia 27 czerwca 2013 r.

Przychody i dochody oraz rozchody i wydatki budżetu gminy na 2013r.

I.p.	Treść	Klasyfikacja §	Kwota w zł
Przychody i dochody budżetu			
1.	Kredyty zaciągnięte w bankach krajowych	952	1 500 000,00
2.	Pożyczki z WFOŚ i GW	952	2 573 287,00
3.	Wolne środki pieniężne wynikające z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	950	1 329 764,34
4.	Zwrot udzielonej pożyczki	951	0,00
5.	Razem przychody		5 403 051,34
6.	Dochody budżetu		41 327 619,50
	Razem przychody i dochody		46 730 670,84
Rozchody i wydatki budżetu			
1.	Splata kredytów	992	1 970 000,00
2.	Splata pożyczek Z WFOŚ i GW	992	55 960,00
3.	Splata pożyczki zaciągniętej z EFRWP	992	187 500,00
4.	Splata pożyczek na wyprzedzające finansowanie	963	3 821 361,27
5.	Udzielone pożyczki	991	15 000,00
6.	Razem rozchody		6 049 821,27
7.	Wydatki budżetu		40 680 849,57
	Razem rozchody i wydatki		46 730 670,84

Załącznik Nr 3
do Uchwały Rady Gminy
Nr XXVII/273/13
z dnia 27 czerwca 2013 r.

**Zestawienie planowanych kwot dotacji
udzielanych z budżetu**

Lp.	Dział	Rozdz.	§	Nazwa zadania	Kwota dotacji		
					podmiot.	przedmiot.	celowa
I.	Jednostki sektora finansów publicznych				1 057 508,00		4 742 928,00
1.	921	92109	2480	Samorządowa instytucja kultury- GOK	826 033,00		
2.	921	92116	2480	Samorządowa instytucja kultury – Biblioteka (GBP)	231 475,00		
3.	010	01010	6210	Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – zad.pn."Budowa SUW w Kończycach Małych wraz z odcieniem sieci tranzytowej modernizacją urządzeń związanych z dostawą wody pitnej"			1 998 000,00
4.	010	01010	6210	Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – zad.pn."Budowa sieci wodociągowej w Kończycach Małych przy ul.Korczaka i Spółdzielczej oraz w Markłowicach Górnych przy ul. Lipowej"			914 634,00
5.	010	01010	6217 6219	Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – zad.pn."Budowa kanalizacji sanitarnej przy ul. Jutrzenki w Zebrzydowicach(rejon ul.Promiennej)"			300 022,00
6.	010	01010	6210	Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – zad.pn."Budowa kanalizacji sanitarnej w Zebrzydowicach przy....., ul. Jutrzenki (odcinek od ul.Kochanowskiego)"			330 000,00
7.	010	01010	6210	Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – zad.pn."Budowa kanalizacji sanitarnej przy ul.Adameckiego w Markłowicach Górnych"			170 000,00
8.	010	01010	6210	Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – zad.pn."Projekty rozbudowy sieci wodociągowej w gminie Zebrzydowice"			75 000,00
9.	600	60004	2710	Dotacja celowa na pomoc finansową dla Woj.SI - Organizacja oraz zarządzanie publicznym transportem zbiorowym na linii komunik.120 dla relacji Jastrzębie Z-Zebrzydowice realizowanej przez MKZ Jastrzębie Z.			112 000,00
10.	600	60014	6300	Dotacja celowa na pomoc finansową dla Powiatu Cieszyńskiego na wykonanie zad. inwest. "Budowa chodnika przy drodze powiatowej nr 2624 S - ul. Sobieskiego w Kaczcach"			760 000,00
11.	750	75095	2319	Dotacja celowa dla Miasta bielsko-Biała na realizację na podstawie porozumienia zadania bieżącego pn."Program Rozwju Subregionu Południowego Województwa ŚlPlan Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych celem wzmocnienia współpracy między JST koniecznych do realizacji wspólnych działań na obszarze funkcjonalnym" w ramach POPT współfinansowanego z EFRR			1 030,00
12.	754	75411	3000	Wpłata na Fundusz Wsparcia PSP - udzielenie pomocy finansowej na realiz.zad. pn."Modernizacja systemu łączności radiowej Państwowej i Ochotniczej Straży Pożarnej na terenie Powiatu Cieszyńskiego"			1 200,00
13.	801	80104	2900	Dotacja dla niepublicznych Przedszkoli			44 300,00
14.	801	80110	2900	Dotacja dla szkoły – nauka religii			792,00

15	851	85158	2710	Dotacja dla gminy Bielsko- Biala – porozumienie w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi w odniesieniu do osób z terenu gminy Zebrzydowice			3 980,00	
16	852	85205	2710	Dotacja celowa na pomoc finansową dla Powiatu Cieszyńskiego na realizację zad.pn "Prowadzenie powiatowego ośrodka wsparcia dla osób dotkniętych przemocą"			11 220,00	
17	851	85154	3000	Dodatkowe patrole policyjne w celu przeciwdziałania zagrożeniom porządku publicznego			12 000,00	
18	853	85311	2710	Dotacja celowa na pomoc finansową-porozumienie z Miastem Jastrzębie Zdr w zakresie udzielenia pomocy finansowej na utrzymanie Domu Nauki i Rehabilitacji dla Dzieci Niepełnosprawnych.			8 750,00	
II. Jednostki spoza sektora finansów publicznych								294 532,29
1.	600	60053	6239	Dotacja celowa dla Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej na dofinansowanie kosztów zad.pn " Budowa sieci szerokopasmowego internetu na terenie gmin powiatu cieszyńskiego"			21 032,29	
2.	801	80113	2360	Dowóz dzieci niepełnosprawnych do Ośrodka Rehabilitacyjno – Edukacyjno – Wychowawczego			41 000,00	
3.	851	85154	2360	Realizacja zadań w zakresie lokalnych imprez sportowych i rozrywkowych dla dzieci i młodzieży			7 500,00	
4.	900	90003	2830	Realizacja zadania w zakresie ochrony środowiska - dotacje dla mieszkańców Gminy Zebrzydowice na dofinansowanie kosztów budowy oczyszczalni przydomowych			105 000,00	
5.	900	90095	2830	Realizacja zadań w zakresie ochrony środowiska - dotacja na pomoc finansową dla Gminej Spółki Wodnej Zebrzydowice			10 000,00	
6	926	92695	2820	Realizacja zadań w zakresie kultury fizycznej i sportu wśród dzieci i młodzieży – sport kwalifikowany			110 000,00	
Razem:					1 057 508,00		5 037 460,29	

Załącznik Nr 4 do
Uchwały rady Gminy
Nr XXVII/273/2013
z dnia 27 czerwca 13 r.

Wydatki majątkowe budżetu Gminy na 2013 r.

		Nazwa zadania	
Dział	Rozdział	Wydatki na finansowanie inwestycji	Kwota zł
010		ROLNICTWO i ŁOWIECTWO	4 158 756,00
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	4 158 756,00
		Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – <i>zad.pn. "Budowa SUW w Kończycach Małych wraz z odciniem sieci tranzytowej modernizacją urządzeń związanych z dostawą wody pitnej"</i> (dofinansowanie-pożyczka z WFOŚiGW, umorzenia pożyczek z WFOŚiGW)	1 998 000,00
		Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – <i>zad.pn. "Budowa sieci wodociągowej w Kończycach Małych przy ul.Korczaka i Spółdzielczej oraz w Markłowicach Górnych przy ul. Lipowej"</i>	914 634,00
		Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – <i>zad.pn. "Budowa kanalizacji sanitarnej przy ul. Jutrzenki w Zebrzydowicach (rejon ul. Promiennej)- dofinansowanie-PROW</i>	300 022,00
		Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – <i>zad.pn. "Budowa kanalizacji sanitarnej w Zebrzydowicach przy....., ul. Jutrzenki (odcinek od ulicy Kochanowskiego)</i>	330 000,00
		Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – <i>zad.pn. "Budowa kanalizacji sanitarnej przy ul. Adameckiego w Markłowicach Górnych)</i>	170 000,00
		Dotacja dla samorządowego zakładu budżetowego GZWIK na finansowanie zadania w zakresie gospodarki wodno- ściekowej – <i>zad.pn. "Projekty rozbudowy sieci wodociągowej w gminie Zebrzydowice"</i>	75 000,00
		Remont linii brzegowej stawu Młyńszczok w Zebrzydowicach (dofinans. PO "Ryby-LGR Żabi Kraj", umorzenie pożyczek z WFOŚ i GW)	207 100,00
		Budowa umocnienia linii brzegowej stawu Młyńszczok w Zebrzydowicach - etap II (dofinans. PO "Ryby-LGR Żabi Kraj", umorzenie pożyczek z WFOŚ i GW)	154 000,00
		Inwentaryzacje, obsługa geodezyjna,inne	10 000,00

600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	2 388 061,29
	60014	Drogi publiczne powiatowe	1 520 000,00
		Dotacja celowa na pomoc finansową dla powiatu cieszyńskiego na wykonanie zad. inwest. "Budowa chodnika przy drodze powiatowej nr 2624 S - ul. Sobieskiego w Kaczycach"	760 000,00
		Budowa chodnika przy drodze powiatowej nr 2624 S - ul. Sobieskiego w Kaczycach	760 000,00
	60016	Drogi publiczne gminne	847 029,00
		Modernizacja infrastruktury komunalnej polegającej na remoncie zatok autobusowych wraz z wymianą wiat przystankowych na terenie Gminy Zebrzydowice(dofinansowanie - PO "Ryby-LGR "Żabi Kraj")	742 029,00
		Modernizacja drogi dojazdowej do gruntów rolnych - Tuwima boczna w Kaczycach	105 000,00
	60053	Infrastruktura telekomunikacyjna	21 032,29
		Dotacja celowa dla Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej na dofinansowanie kosztów zad.pn " Budowa sieci szerokopasmowego internetu na terenie gmin powiatu cieszyńskiego"	21 032,29
630		TURYSTYKA	3 034 269,00
	63095	Pozostała działalność	3 034 269,00
		Projekt Kluczowy – Stworzenie ośrodka sportów wodnych wokół stawu Młynszczok w Zebrzydowicach i zagospodarowanie terenu przy Zamku w Kończycach M na potrzeby turystyki weekendowej (dofinans. RPO-WS)	1 390 813,07
		Zwrot dotacji - Stworzenie ośrodka sportów wodnych wokół stawu Młynszczok w Zebrzydowicach i zagospodarowanie terenu przy Zamku w Kończycach M na potrzeby turystyki weekendowej	69 309,93
		Aktywnie w stronę turystyki pogranicza (EWT -PL/SK)	1 113 000,00
		Współpraca młodych ludzi nie zna granic (dofinansowanie EWT CZ/PL)	12 246,00
		Wyposażenie obiektów sportowo - rekreacyjno - kulturalnych w sołectwie Kończyce M (dofinans. - PROW -LGD"CK")	62 900,00
		Rewitalizacja terenu rekreacyjnego w centrum Zebrzydowic - urządzenie placu zabaw (dofinans. - PO "Eryby - LGR Żabi Kraj")	376 000,00
		Inwentaryzacje, opinie, obsługa geodezyjna	10 000,00
700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	71 000,00
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	71 000,00
		Przejmowanie gruntów do mienia komunalnego	71 000,00
750		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	880 000,00
	75023	Urzędy gmin	880 000,00
		Przystosowanie budynku Urzędu Gminy dla potrzeb osób niepełnosprawnych - dobudowa klatki schodowej z windą	780 000,00
		Zakup sprzętu komputerowego, oprogramowania specjalistycznego	25 000,00
		Zakupy inwestycyjne, w tym – nowy serwer	75 000,00

754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA	480 000,00
	75412	Ochotnicze Straże pożarne	480 000,00
		Stworzenie zaplecza świetlicy wiejskiej w remizie OSP w Zebrzydowicach (dofinansowanie z PROW-LGD "CK")	480 000,00
758		RÓŻNE ROZLICZENIA	50 000,00
	75818	Rezerwy ogólne i celowe	50 000,00
		Rezerwa celowa na inwestycje i zakupy inwestycyjne - zakupy inwestycyjne	50 000,00
		- chodnik przy ul.Sobieskiego - porozumienie z powiatem	0,00
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	570 500,00
	80101	Szkoły podstawowe	16 500,00
		Rewitalizacja budynku „Starej szkoły” w Zebrzydowicach przy ul. Orzeszkowej 73 na potrzeby Centrum Aktywności Lokalnej oraz cele edukacyjne	3 000,00
		Monitoring wizyjny wokół Szkoły Podstawowej w Konczycach Małych i Kaczcach	13 500,00
	80104	Przedszkola	550 000,00
		Przebudowa dachu budynku przedszkola w Kaczcach	550 000,00
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne	4 000,00
		Zakupy inwestycyjne - zakup patelni do stołówki w Przedszkolu	4 000,00
926		Kultura fizyczna	10 000,00
	92601	Obiekty sportowe	10 000,00
		Remont ogólnodostępnego boiska sportowego wraz z infrastrukturą towarzyszącą w Kaczcach	10 000,00
RAZEM			11 642 586,29